

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 97 — 611

[C - 97/11119]

17 MARS 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation, en vue de la fixation des taux annuels effectifs globaux maxima

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, modifiée par la loi du 6 juillet 1992, notamment les articles 21 et 115;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation, modifié par les arrêtés royaux des 29 avril 1993, 15 avril 1994, 23 septembre 1994, 22 février 1995 et 21 mars 1996;

Vu l'avis de la Banque nationale de Belgique, donné le 30 décembre 1996;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 31 janvier 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'article 21 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation charge le Roi de fixer au minimum tous les six mois le taux annuel effectif global maximum;

Considérant d'une part, que pour la plupart des contrats de crédit offerts, la moyenne des taux pratiqués sur le marché se situe en dessous des taux annuels effectifs globaux maxima actuellement en vigueur tels que fixés pour les ventes/prêts à tempérament et les ouvertures de crédit respectivement aux annexes I et III de l'arrêté royal du 21 mars 1996;

Considérant d'autre part, qu'une baisse constante des taux d'intérêt servant d'indicateurs économiques est également constatée sur le marché financier; que les taux funding sont actuellement à un niveau très bas; qu'un écart aussi important entre les taux funding et les taux annuels effectifs globaux maxima n'est pas justifié;

Considérant que pour assurer le bon fonctionnement du marché, il est indispensable que les taux annuels effectifs globaux maxima fixés pour les prêts/ventes à tempérament et pour les ouvertures de crédit soient revus le plus vite possible à la baisse;

Considérant qu'il convient d'adapter au plus vite les taux annuels effectifs globaux maxima actuellement fixés eu égard aux conditions du marché pour éviter des écarts injustifiés entre les taux pratiqués en matière de crédit à la consommation et les autres taux;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Économie et de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les annexes II et IV de l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation sont remplacées respectivement par les annexes I et II du présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le quinzième jour qui suit sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions et Notre Ministre ayant les Finances dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Économie,
E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 97 — 611

[C - 97/11119]

17 MAART 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet, met het oog op de vaststelling van de maximale kostenpercentages

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1992, inzonderheid op de artikelen 21 en 115,

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 april 1993, 15 april 1994, 23 september 1994, 22 februari 1995 en 21 maart 1996;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België, gegeven op 30 december 1996;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 31 januari 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat artikel 21 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet aan de Koning opdracht geeft om tenminste om de zes maanden het maximale jaarlijkse kostenpercentage te bepalen;

Overwegende dat enerzijds voor het merendeel van de aangeboden kredietovereenkomsten het gemiddelde van de op de markt toegepaste percentages lager is dan de momenteel toepasselijke maximale jaarlijkse kostenpercentages zoals die vastgesteld zijn voor de verkopen/leningen op afbetaling en de kredietopeningen in respectievelijk bijlagen I en III bij het koninklijk besluit van 21 maart 1996;

Overwegende dat anderzijds op de financiële markt een constante verlaging van de rentevoeten werd vastgesteld die gehanteerd worden als economische aanwijzers; dat de fundingrentevoeten momenteel op een zeer laag peil zijn; dat zo'n belangrijk verschil tussen de fundingrentevoeten en de maximale jaarlijkse kostenpercentages niet gerechtvaardigd is;

Overwegende dat om de goede werking van de markt te verzekeren, het onontbeerlijk is dat de maximale jaarlijkse kostenpercentages, vastgelegd voor de leningen/verkopen op afbetaling en de kredietopeningen, zo snel mogelijk naar beneden toe worden herzien;

Overwegende dat de huidig vastgestelde maximale jaarlijkse kostenpercentages zo snel mogelijk moeten worden aangepast aan de marktvoorwaarden teneinde ieder ongerechtvaardigd verschil te vermijden tussen de rentevoeten toegepast inzake consumentenkrediet en de overige rentevoeten;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Bijlagen II en IV van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet worden respectievelijk vervangen door de bijlagen I en II bij dit besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de vijftiende dag nadat het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Financiën behoren zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 maart 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,
E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

Annexe I - Bijlage I

Taux annuels effectifs globaux maxima fixés pour la vente à tempérament, le prêt à tempérament et tous les contrats de crédit, à l'exception du crédit-bail, pour lesquels les termes de paiement et les montants des termes restent généralement identiques pendant la durée du contrat.

Maximale jaarlijkse kostenpercentages bepaald voor de verkoop op afbetaling, de lening op afbetaling en alle kredietovereenkomsten, behalve de financieringshuur, waarbij de betalingstermijnen en de termijnbedragen doorgaans gelijk blijven.

Montant du crédit Kredietbedrag	jusqu'à 12 mois tot 12 maanden	de 13 à 24 mois van 13 tot 24 maanden	de 25 à 48 mois van 25 tot 48 maanden	plus de 48 mois meer dan 48 maanden
jusqu'à 20.000 F tot 20.000 F	25,5 %	24 %	—	—
de 20.000 F à 100.000 F van 20.000 F tot 100.000 F	21 %	20,5 %	—	—
de 100.001 F à 400.000 F van 100.001 F tot 400.000 F	17 %	16,5 %	15,5 %	—
plus de 400.000 F meer dan 400.000 F	14 %	13,5 %	12,5 %	12 %

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 mars 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 17 maart 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,
E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

Annexe II - Bijlage II

Taux annuels effectifs globaux maxima fixés pour l'ouverture de crédit et tous les autres contrats de crédit à l'exclusion de ceux visés aux annexes II et III.

Maximale jaarlijkse kostenpercentages bepaald voor de kredietopening en alle overige kredietovereenkomsten met uitsluiting van deze bedoeld in de bijlagen II en III.

Montant du crédit Kredietbedrag	Ouvertures de crédit avec une carte de paiement ou légiti- mation ayant une fonction dans l'octroi du crédit (*) Kredietopening met een betaal- of legitimatiekaart die een functie bezitten bij de kre- dientverlening (*)	Autres ouvertures de crédit Andere kredietopeningen	
		à durée déterminée van bepaalde duur	à durée indéterminée van onbepaalde duur
jusqu'à/tot 50 000 F	19 %	13,5 %	14 %
plus de/meer dan 50000 F	16 %	13 %	13,5 %

(*) Uniquement les ouvertures de crédit pour lesquelles les coûts de la carte doivent être repris dans le coût total du crédit et donc dans le T.A.E.G. repris dans l'offre conformément à l'article 2, § 3, 4° a contrario de l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation. En d'autres termes, il s'agit uniquement des ouvertures de crédit pour lesquelles la carte est imposée par le prêteur comme moyen de prélèvement de crédit et qui représente un coût significatif à reprendre dans le T.A.E.G. et à mentionner dans le contrat de crédit.

(*) Enkel de kredietopeningen waarvoor de kosten van de kaart in de totale kosten van het krediet begrepen moeten worden en dus ook in het J.K.P. hernomen in het aanbod overeenkomstig artikel 2, § 3, 4° a contrario van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet. M.a.w., het betreft enkel de kredietopeningen waarvoor de kaart werd opgelegd door de kredietgever als kredietopnemingsmiddel en die een betekenisvolle kost inhoudt te verrekenen in het J.K.P. en te vermelden in het kredietcontract.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 mars 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 97 — 612

[C - 97/12131]

13 MARS 1997. — Arrêté royal modifiant l'article 64 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier 1967, 10 octobre 1967, les arrêtés royaux n° 13 du 11 octobre 1978 et n° 28 du 24 mars 1982, les lois des 22 janvier 1985, 30 décembre 1988, 26 juin 1992 et 30 mars 1994 et l'arrêté royal du 14 novembre 1996;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, notamment l'article 64;

Vu l'avis du Conseil national du Travail, donné le 18 décembre 1996;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 février 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 février 1997;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que d'une part cet arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 1997 et qu'il est indispensable que les administrations concernées prennent les dispositions nécessaires pour en prévoir son exécution et d'autre part que les travailleurs doivent être informés à temps des conditions dans lesquelles ils peuvent bénéficier de leurs nouveaux droits sociaux;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 27 février 1997, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 64 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 64. Le chômeur ne peut plus bénéficier des allocations à partir du premier jour du mois civil qui suit celui de son 65^e anniversaire.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944.

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951.

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961.

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963.

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967.

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967.

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978.

Arrêté royal n° 28 du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 26 mars 1982.

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985.

Loi du 30 décembre 1988, *Moniteur belge* du 5 janvier 1989.

Loi du 26 juin 1992, *Moniteur belge* du 30 juin 1992.

Loi du 30 mars 1994, *Moniteur belge* du 31 mars 1994.

Arrêté royal du 14 novembre 1996, *Moniteur belge* du 31 décembre 1996.

Arrêté royal du 25 novembre 1991, *Moniteur belge* du 31 décembre 1991.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 17 maart 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,
E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 97 — 612

[C - 97/12131]

13 MAART 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 64 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari 1967, 10 oktober 1967, de koninklijke besluiten nr. 13 van 11 oktober 1978 en nr. 28 van 24 maart 1982, de wetten van 22 januari 1985, 30 december 1988, 26 juni 1992 en 30 maart 1994 en het koninklijk besluit van 14 november 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, inzonderheid op artikel 64;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 18 december 1996;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 februari 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 21 februari 1997;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de omstandigheid dat enerzijds dit besluit in werking treedt op 1 juli 1997 en dat het onontbeerlijk is om zo spoedig mogelijk de nodige schikkingen door de betrokken administraties te laten treffen om in de uitvoering ervan te voorzien en anderzijds dat de werknemers tijdig moeten geïnformeerd worden over de voorwaarden waaronder zij van hun nieuwe sociale rechten kunnen genieten;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 27 februari 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 64 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 64. De werkloze kan niet meer genieten van uitkeringen vanaf de eerste dag van de kalendermaand, volgend op deze waarin zijn 65^e verjaardag gelegen is.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944.

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951.

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961.

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963.

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967.

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967.

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978.

Koninklijk besluit nr. 28 van 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982.

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985.

Wet van 30 december 1988, *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1989.

Wet van 26 juni 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992.

Wet van 30 maart 1994, *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1994.

Koninklijk besluit van 14 november 1996, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996.

Koninklijk besluit van 25 november 1991, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1991.